

13 April 2015 / 13 avril 2015

## IOTC CIRCULAR 2015-038 / CIRCULAIRE CTOI 2015-038

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: LETTERS FROM THE EXECUTIVE SECRETARY OF THE IOTC INVITING BELIZE, INDONESIA, BOLIVIA, TAIWAN, CHINA TO INVESTIGATE THE ACTIVITIES OF FISHING VESSELS NOT AUTHORISED TO OPERATE IN THE IOTC AREA THAT HAVE LANDED THEIR CATCH IN PHUKET THAILAND IN 2013, AND THE RESPONSE FROM BELIZE AND INDONESIA.**

Please find attached:

- Four letters from the Executive Secretary of the IOTC to Belize, Indonesia, Bolivia, Taiwan, China, concerning an invitation to investigate the activities of one fishing vessel flagged to Belize, of five fishing vessels flagged to Indonesia, of four fishing vessels flagged to Bolivia and twelve fishing vessels registered to Taiwan, China. These vessels are presumed to have carried out fishing activities in the IOTC Area in a manner that undermines Resolution 14/04, *Concerning the IOTC Record of Vessels Authorized to operate in the IOTC Area of competence*.
- The responses of Belize and Indonesia, following the invitation to investigate the activities of the vessels which are apparently registered under their respective jurisdiction.

Please note that the response(s) of Bolivia and Taiwan, China will be circulated as and when they are received.

Madame/Monsieur,

**SUJET: LETTRES DU SECRETAIRE EXECUTIF DE LA CTOI ADRESSÉES A BELIZE, A L'INDONESIE, A LA BOLIVIE, A TAIWAN, CHINE CONCERNANT UNE INVITATION D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE NAVIRES DE PÊCHE NON AUTORISÉS À OPÉRER DANS LA ZONE DE LA CTOI ET QUI ONT DEBARQUÉ LEURS PRISES À PHUKET, THAILAND EN 2013, ET LA RÉPONSE DU BELIZE ET DE L'INDONESIE.**

Veuillez trouver en pièce jointe:

- Quatre lettres du Secrétaire Exécutif de la CTOI adressée à Belize, l'Indonésie, la Bolivie, Taiwan, Chine concernant une invitation d'enquête sur les activités d'un navire de pêche battant pavillon du Belize, cinq navires de pêche battant pavillon de l'Indonésie, quatre navires de pêche battant pavillon de la Bolivie, douze navires de pêche enregistrés à Taiwan, Chine. Ces navires sont présumés avoir exercé des activités de pêche dans la zone de compétence de la CTOI d'une manière qui portent atteinte à la Résolution 14/04 *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI*.
- Les réponses du Belize et de l'Indonésie suite à l'invitation d'enquête sur les activités de pêche des navires qui sont apparemment enregistrés sous leur juridiction respective.

Distribution / Destinataires

**IOTC Members / Membres de la CTOI:** Australia, Belize, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom, Vanuatu.

**Cooperating non-Contracting Parties / Parties coopérantes non-contractantes:** Senegal, South Africa.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Copy to / Copie à:** FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

Veillez noter que les réponses de la Bolivie et de Taiwan, Chine seront circulées lorsqu'elles seront reçues.

Yours sincerely / Cordialement

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R Payet', with a horizontal line extending from the end of the signature.

Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

**Attachments / Pièces jointes:**

- Letters from the Secretariat to Belize/Indonesia/Bolivia/Taiwan,China/ Lettres du Secrétariat a Belize/Indonésie/Bolivia/Taiwan,Chine.
- Response from Belize and Indonesia / Réponses du Belize et de l'Indonésie.

**Letter from the Secretariat to Belize:**

**IOTC Reference: 5730**

Mr Robert Robinson  
Deputy Director  
Belize High Seas Fisheries Unit  
Ministry of Finance  
**Government of Belize**

Email: [deputydirector.bhsfu@gmail.com](mailto:deputydirector.bhsfu@gmail.com); [robertrbz@gmail.com](mailto:robertrbz@gmail.com)

Dear Mr Robinson,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF ONE FISHING VESSEL APPARENTLY FLAGGED TO BELIZE AND NOT REGISTERED ON THE IOTC RECORD OF AUTHORISED VESSELS.**

We would like to bring to your attention that one fishing vessel apparently flagged to Belize is suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being registered on the IOTC Record of Authorised Vessels (Resolution 14/04).

**Fishing vessel Fu Hsiang Fa 18**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that one vessel flagged to Belize landed its catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, this vessel has never been registered on the IOTC record of authorised vessels.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the vessel in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these vessels.

Please accept, Mr Robinson, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: FAO Representation in Belize - [FAO-BZ@fao.org](mailto:FAO-BZ@fao.org)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the vessel flagged to Belize that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the vessel flagged to Belize that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 Indian Ocean Tuna Commission Commission des Thons de l'Océan Indien		 Tuna Statistics in the Indian Ocean IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY							
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET	YEAR	2013			
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2), RADIO CALL SIGN(3)	FLAG COUNTRY							
<b>Belize</b>									
FU HSIANG FA 18	1			LL		GRT	CHILLE		DEP
	2								ARR
	3				tonnes				

**Response from Belize :**

**GOVERNMENT OF BELIZE**

**BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT**  
**MINISTRY OF FINANCE**  
2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers  
Newtown Barracks, Belize City Belize  
Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026  
Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)

**Belize**



**High Seas Fisheries Unit**

**Re: HSFU/RFMO/R04/2014(22) Vol.1**

10<sup>th</sup> April 2015

Mr. Randolph Payet  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission  
2nd Floor, Le Chantier Mall, PO Box 1011  
Victoria, Mahé, Seychelles

**SUBJECT: INVESTIGATION INTO ACTIVITIES OF FISHING VESSEL FU HSIANG FA 18**

Dear Mr. Payet,

This Administration presents its compliments to the Executive Secretary and to the Commission.

Your letter bearing IOTC Reference 5730 has been well received and noted with thanks. This Administration would like to categorically declare that the subject fishing vessel: FU HSIANG FA 18 has never been registered under the Belizean flag and is therefore illegally operating under the pretence of a Belizean flagged vessel. Furthermore, please note that Belize does not have any vessels on the IOTC Record of Authorized Vessels and will not grant any new authorization for new vessels to operate in the IOTC Area of Competence as it has officially submitted a request to the Director General of the FAO to withdraw its participation from the IOTC Agreement.

As this vessel is in clear contravention of the substantive laws of Belize and has operated illegally in the IOTC Area of Competence, Belize would like to request that, in accordance with IOTC Resolution 11/03 on Establishing a List of Vessels Presumed to Have Carried Out Illegal, Unreported and Unregulated Fishing in the IOTC Area of Competence, that this vessel be listed as an IUU vessel. Please find attached the reporting form for the illegal activity conducted by the subject vessel with proposed necessary action.

**GOVERNMENT OF BELIZE**

**BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT**  
**MINISTRY OF FINANCE**  
2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers  
Newtown Barracks, Belize City Belize  
Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026  
Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)



**Belize**



**High Seas Fisheries Unit**

Please accept the renewed assurances of my highest consideration.

Sincerely,

  
  
**Robert Robinson**  
**Deputy Director of High Seas Fisheries**  
**IOTC Commissioner**

---

## IOTC Reporting form for Illegal Activity

Recalling IOTC Resolution 2011/03 *On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence*, attached are details of illegal activity recorded in [Phuket, Thailand].

### A. Details of Vessel

Item	Definition	Indicate
a	Current Name of Vessel (Previous name/s, if any)	FU HSIANG FA 18
b	Current Flag (previous flag/s, if any)	unknown
c	Date first included on IOTC IUU Vessel List (if applicable)	N/A
d	Lloyds IMO Number, if available	unknown
e	Photo	N/A
f	Call Sign (previous call sign, if any)	unknown
g	Owner / Beneficial Owner/s (previous owner/s, if any)	unknown
h	Operator (previous operator/s, if any) and Master/Fishing Master	unknown
i	Date of alleged IUU fishing activities	unknown
j	Position of alleged IUU fishing activities	unknown
k	Summary of alleged IUU activities (see section B for more detail)	A, C, I, J (see section B below for more details)
l	Summary of any Actions known to have been Taken in respect of the alleged IUU fishing activities	unknown
m	Outcome of Actions taken	unknown

## B. Details of IOTC Resolution Elements Contravened

Item	Definition	Indicate
a	Harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence and are not registered on the IOTC Record of Vessels authorised to fish for tuna and tuna-like species in the IOTC area of competence	X
b	Harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence, when their flag State is without sufficient quotas, catch limit or effort allocation under IOTC conservation and management measures where applicable	<input type="checkbox"/>
c	Do not record or report their catches made in the IOTC area of competence in accordance with IOTC reporting requirements, or make false reports	X
d	Take or land undersized fish in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
e	Fish during closed fishing periods or in closed areas in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
f	Use prohibited fishing gear in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
g	Tranship with, or participate in joint operations such as re-supplying or re-fuelling, vessels included in the IUU Vessels List	<input type="checkbox"/>
h	Harvest tuna or tuna-like species in the waters under the national jurisdiction of a coastal State in the IOTC area of competence without authorisation and/or infringes the coastal State's laws and regulations	<input type="checkbox"/>
i	Are without nationality and harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence	X
j	Engage in fishing or fishing related activities contrary to any other IOTC conservation and management measures	X

## C. Associated Documents

*Annex 1 – Landing Report from Thailand*

## D. Recommended Actions

	Recommended Actions	Indicate
a	Notification to IOTC Secretariat only. No further action is recommended.	<input type="checkbox"/>
b	Notification of illegal activity to IOTC Secretariat. Recommend notification of activity to flag State.	<input type="checkbox"/>
c	Recommended for inclusion on IOTC IUU list	X



---

**Lettre du Secrétariat adressée à Belize:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

**Référence CTOI: 5730**

Mr Robert Robinson  
Deputy Director  
Belize High Seas Fisheries Unit  
Ministry of Finance  
**Government of Belize**

Email: [deputydirector.bhsfu@gmail.com](mailto:deputydirector.bhsfu@gmail.com); [robertrbz@gmail.com](mailto:robertrbz@gmail.com)

Cher Monsieur Robinson,

**CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS D'UN NAVIRE DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DU BELIZE NON INSCRIT AU REGISTRE CTOI DES NAVIRES AUTORISÉS**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait qu'un navire apparemment battant pavillon du Belize est soupçonné d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être inscrit au registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone CTOI (Résolution 14/04).

**Navire de pêche : Fu Hsiang Fa 18**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 1 thonier palangrier battant pavillon du Belize a débarqué ses prises dans le port de Phuket. Ce navire n'a jamais été inscrit au registre des navires autorisés de la CTOI.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ce navire dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Robinson, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

Cc: Représentation de la FAO au Belize - [FAO-BZ@fao.org](mailto:FAO-BZ@fao.org)

**Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant un navire battant pavillon du Belize ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).



## Réponse du Belize

Note : ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.

### GOVERNMENT OF BELIZE

BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT

MINISTRY OF FINANCE

2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers

Newtown Barracks, Belize City Belize

Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026

Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)

Belize



High Seas Fisheries Unit

Re: HSFU/RFMO/R04/2014(22) Vol.1

Le 10 Avril 2015

M. Rondolph Payet  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien (CTOI)  
PO Box 1011, Victoria  
Seychelles

### Sujet : Enquête sur les activités du navire Fu Hsiang Fa 18

Cher M. Payet,

Cette administration présente ses compliments au Secrétaire Exécutif et à la Commission.

Votre lettre, référence CTOI 5730, a été bien reçu et noté. Cette administration souhaiterait déclarer catégoriquement que le navire de pêche en objet: FU HSIANG FA 18 n'a jamais été enregistré sous le pavillon du Belize et opère de manière illégale sous prétexte d'un navire battant pavillon du Belize. En outre, veuillez noter que le Belize n'a pas de navire sur le registre CTOI des navires autorisés et n'accordera pas de nouvelle autorisation à de nouveaux navires pour opérer dans la zone de compétence de la CTOI car il a officiellement présenté une demande au Directeur général de la FAO de retirer sa participation à l'Accord de la CTOI.

Comme ce navire est en violation flagrante des lois du Belize et a opéré illégalement dans la zone de compétence de la CTOI, le Belize souhaiterait demander que, conformément à la Résolution de la CTOI 11/03 sur l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence, que ce navire est répertorié comme un navire INN. Veuillez trouver ci-joint le formulaire de déclaration de l'activité illégale menée par le navire en objet avec les mesures nécessaires proposées.

Veuillez agréer l'assurance de ma plus haute considération.

Corcialement.

Sincerely,

**Robert Robinson**  
Deputy Director of High Seas Fisheries  
IOTC Commissioner

---

**FORMULAIRE CTOI DE DECLARATION D'ACTIVITE ILLEGALE**

En rapport avec la *Résolution 2011/03* visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illégales, non déclarées et non réglementées dans la zone de compétence de la CTOI, veuillez trouver ci-dessous des informations sur des activités illégales observées dans Phuket, Thaïlande.

**A. Détails des navires.**

Item	Définition	Détails
a.	Nom du navire et nom(s) précédent(s) si applicable.	FU HSIANG FA 18
b.	Pavillon du navire et pavillon(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
c.	Date de première inscription du navire sur la Liste de navires INN de la CTOI.	N/A
d.	Numéro Lloyds/IMO.	Inconnu
e.	Photos du navire, si disponibles.	N/A
f.	Indicatif d'appel radio et indicatif d'appel radio(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
g.	Armateur(s) du navire et armateur(s) précédent(s), y compris les propriétaires en équité, si applicable.	Inconnu
h.	Opérateur(s) du navire et opérateur(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
i.	Date des activités INN	Inconnu
j.	Localisation des activités INN	Inconnu
k.	Résumé des activités INN.	A, C, I, J (voir section B ci-dessous pour plus de détails)
l.	Résumé des actions prises	Inconnu
m.	Résultat des actions prises	Inconnu

## B. Détails des clauses de la résolution de la CTOI violées.

Item	Clause	Concernée
a.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et ne sont pas inscrit au Registre CTOI des navires autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>
b.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et que leur État du pavillon n'a pas de quota de captures, de limites de prises ou d'allocation d'effort au titre des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, si applicable	<input type="checkbox"/>
c.	n'enregistrent ou ne déclarent pas leurs prises réalisées dans la zone de compétence de la CTOI selon les conditions de déclaration de la CTOI, ou falsifient leurs déclarations	<input checked="" type="checkbox"/>
d.	capturent ou débarquent du poisson en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	<input type="checkbox"/>
e.	pêchent durant une période de clôture de la pêche ou dans des zones fermées, en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, ou	<input type="checkbox"/>
f.	utilisent des engins prohibés en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	<input type="checkbox"/>
g.	transbordent vers, ou participent à des opérations (telles que réapprovisionnement ou ravitaillement) avec, des navires inscrits sur la liste des navires INN	<input type="checkbox"/>
h.	pêchent des thons et des thonidés dans les eaux territoriales d'un État côtier de la zone de compétence de la CTOI sans autorisation ou en contravention des lois et règlements nationaux	<input type="checkbox"/>
i.	n'ont pas de pavillon et pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>
j.	se livrent à des activités de pêche contraires à toute autre mesure de conservation et de gestion de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>

## C. Documents associés

*Annexe 1 – Rapport sur les débarquements de la Thaïlande.*

## D. Actions recommandées

Item	Actions recommandées	Concernée
a	Notification uniquement au Secrétariat. Pas d'autre action recommandée.	<input type="checkbox"/>
b	Notification au Secrétariat. Notification recommandée à l'État du pavillon.	<input type="checkbox"/>
c	Recommandation d'inclusion sur la Liste INN de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>

---

**Letter from the Secretariat to Indonesia:**

**IOTC Reference: 5732**

Dr Aryo Hanggono  
IOTC Commissioner  
**INDONESIA**

Dear Dr. Hanggono,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 5 FISHING VESSELS APPARENTLY FLAGGED TO INDONESIA AND NOT REGISTERED ON THE IOTC RECORD OF AUTHORISED VESSELS.**

We would like to bring to your attention that 5 fishing vessels apparently flagged to Indonesia are suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being registered on the IOTC Record of Authorised Vessels (Resolution 14/04).

**Fishing vessels: ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16.**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that 5 vessel flagged to Indonesia landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, those 5 vessels have never been registered on the IOTC record of authorised vessels.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the 5 vessels in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these 5 vessels.

Please accept, Dr. Hanggono, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: Mr Saut Tampubolo - [s.tampubolon@yahoo.com](mailto:s.tampubolon@yahoo.com); [sdi.djpt@yahoo.com](mailto:sdi.djpt@yahoo.com)  
FAO Representation in Indonesia - [FAO-ID@fao.org](mailto:FAO-ID@fao.org)  
FAO Representation in Rome - [indorom@uni.net](mailto:indorom@uni.net) ; [indorom@indonesianembassy.it](mailto:indorom@indonesianembassy.it)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 5 vessels flagged to Indonesia that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 5 vessels flagged to Indonesia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY						
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013		
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		FLAG COUNTRY	PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ TYPE	BOAT SIZE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	1	2								
<b>Indonesia</b>										
ANEKA 228	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
KM. ANEKA 228	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
SAMUDERA PERKASA 11	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
SAMUDRA PERKASA 12	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
YI HONG 16	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									

Response from Indonesia:



**MINISTRY OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES  
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
DIRECTORATE GENERAL OF CAPTURE FISHERIES**  
Gedung Mina Bahari II, Lantai 10, Jln. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta 10110  
Telp. +62 21 3519070 ext. 1002, Fax. +62 21 3543008, www.dkp.go.id

Ref: 0215-KEI/2011/IV/2015

April, 13, 2015

**Mr. Rondolph Payet**  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission (IOTC)  
PO Box 1011 Victoria, Mahe, Seychelles

RE : Request of Investigation on the Activities of 5 Fishing Vessels Apparently Flagged to Indonesia and not registered on the IOTC Record of Authorised to Vessels

Dear Mr. Rondolph Payet,

We would like to thank you very much for your letter-IOTC Reference 5732 regarding the above subject. As a follow up to your request, we have made an investigation on the Indonesia Fishing Permit Database, and we wish to confirm you the following:

1. Those five (5) vessels namely **ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDERA PERKASA 12 ; YI HONG 16** have never been provided with a fishing permit by Indonesia Government.
2. In accordance with the point (1) above, we may conclude that those five (5) vessels namely ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKAS 11; SAMUDERA PERKASA 12 ; YI HONG 16 **are not Indonesia Flagged Vessels Authorized to Fish (NOT AUTHORIZED VESSELS)**

We do support any further investigation and collective action on this matter and looking forward to discussing this issue in the coming 12<sup>th</sup> Session of the IOTC compliance committee as well as 19<sup>th</sup> IOTC Session of the IOTC.

We appreciate very much if you could kindly acknowledge receipt of this confirmation.

Best Regards,  
For Director of Fisheries Resources Management,

**Saut Tampubolon**  
Deputy Director of Fisheries Resources Management in Indonesia EEZ and High Seas.

Cc:

1. Director General of Capture Fisheries, MMAF
2. Director of Fisheries Resource Management, DGCF



## **Lettre du Secrétariat adressée à l'Indonésie:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

### **Référence CTOI: 5732**

Dr Aryo Hanggono  
IOTC Commissioner  
**INDONESIA**

Cher Monsieur Hanggono,

### **CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 5 NAVIRES DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DE L'INDONESIE NON INSCRITS AU REGISTRE CTOI DES NAVIRES AUTORISÉS.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 5 navires apparemment battant pavillon de l'Indonésie sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être inscrits au registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone CTOI (Résolution 14/04).

**Navires de pêche : ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16.**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 5 thoniers palangriers battant pavillon de l'Indonésie ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Ces navires n'ont jamais été inscrits au registre des navires autorisés de la CTOI.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ce navire dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Hanggono, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

Cc: Mr Saut Tampubolo - [s.tampubolon@yahoo.com](mailto:s.tampubolon@yahoo.com); [sdi.djpt@yahoo.com](mailto:sdi.djpt@yahoo.com)  
Représentation de la FAO en Indonésie - [FAO-ID@fao.org](mailto:FAO-ID@fao.org)  
Représentation de la FAO a Rome - [indorom@uni.net](mailto:indorom@uni.net) ; [indorom@indonesianembassy.it](mailto:indorom@indonesianembassy.it)

#### **Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 5 navires battant pavillon de l'Indonésie ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013),



## Réponse de l'Indonésie

Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



**MINISTRY OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES  
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
DIRECTORATE GENERAL OF CAPTURE FISHERIES**  
Gedung Mina Bahari II, Lantai 10, Jln. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta 10110  
Telp. +62 21 3519070 ext. 1002, Fax. +62 21 3543008, www.dkp.go.id

Ref: 0215-KEI/2011/IV/2015

Le 13 Avril 2015

M. Rondolph Payet  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien (CTOI)  
PO Box 1011, Victoria, Mahe, Seychelles

**Sujet : Concerne : Demande D'enquête Sur Les Activités De 5 Navires De Pêche Battant Pavillon De L'Indonésie non inscrits Au Registre CTOI Des Navires Autorisés.**

Cher M Rondolph Payet,

Nous vous remercions beaucoup pour votre lettre CTOI 5723. Après avoir enquêté notre base de données de permis de pêche, nous souhaitons confirmer que :

1. Ces cinq (5) navires **ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16** n'ont jamais été octroyé une autorisation de pêche par le gouvernement indonésien.
2. En référence au point 1, nous pouvons conclure que ces cinq (5) navires, ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16, ne sont pas des navires battant pavillon indonésien autorisés à pêcher (**NE SONT PAS DES NAVIRES AUTORISES**).

Nous soutenons une nouvelle action collective sur cette question et nous nous réjouissons de discuter de ce cas à la prochaine 12ieme session du comité d'application de la CTOI et a la 19ieme session de la Commission.

Nous apprécions si vous pouvez accuser réception de cette confirmation.

Cordialement.

For Director of Fisheries Resources Management,

**Saut Tampubolon**

Deputy Director of Fisheries Resources Management in Indonesia EEZ and High Seas.

Cc:

1. Director General of Capture Fisheries, MMAF
2. Director of Fisheries Resource Management, DGCF

**Letter from the Secretariat to Bolivia:**

**IOTC Reference: 5731**

Exa. Ministra de Desarrollo Rural y Tierras de Bolivia  
**BOLIVIA**

**Email:** [contacto@agrobolivia.gob.bo](mailto:contacto@agrobolivia.gob.bo)

Excellency,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 4 FISHING VESSELS APPARENTLY FLAGGED TO BOLIVIA.**

We would like to bring to your attention that the below listed four (4) fishing vessels, apparently flagged to Bolivia, are suspected to have carried out fishing activities in the Area of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC).

**Fishing vessels: KIM SENG DENG 3; YI HONG 106; YI HONG 116; YI HONG 6**

As per the reporting requirement of IOTC Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that the four (4) vessels flagged to Bolivia landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, those four (4) vessels are not authorised to operate in the IOTC Area. We note that Bolivia is neither a Member, nor a Cooperating non-Contracting Party of the Indian Ocean Tuna Commission.

We wish to invite your office to review the attached documents, and conduct an investigation into the activities of the four (4) vessels in the IOTC Area, and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, we would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these four (4) vessels.

Please accept, your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: FAO Representation in Bolivia - [FAO-BO@fao.org](mailto:FAO-BO@fao.org)  
FAO Representation in Rome - [infobolit@yahoo.it](mailto:infobolit@yahoo.it)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY						
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET	YEAR	2013				
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH	
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1).	NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2).								FLAG COUNTRY
	RADIO CALL SIGN(3)									
<b><u>Bolivia</u></b>										
KIM SENG DENG 3	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 106	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 116	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 6	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									

---

**Lettre du Secrétariat adressée à la Bolivie:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

**Référence CTOI: 5731**

Exa. Ministra de Desarrollo Rural y Tierras de Bolivia

**BOLIVIA**

**Email:** [contacto@agrobolivia.gob.bo](mailto:contacto@agrobolivia.gob.bo)

Son Excellence,

**CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 4 NAVIRES DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DE LA BOLIVIE.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 4 navires de pêche apparemment battant pavillon de la Bolivie sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI.

**Navires de pêche: KIM SENG DENG 3; YI HONG 106; YI HONG 116; YI HONG 6**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 4 thoniers palangriers battant pavillon de la Bolivie ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Selon le registre des navires autorisés de la CTOI, ces 4 navires ne sont pas autorisés à opérer dans la zone de la CTOI. Nous notons que la Bolivie n'est pas Membre, ni un Etat coopérant non contractant de la Commission des Thons de l'océan Indien.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ces navires dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ces navires en question.

Veuillez agréer, son Excellence, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet

*Secrétaire exécutif*



Cc: Représentation de la FAO en Bolivie - [FAO-BO@fao.org](mailto:FAO-BO@fao.org)

Représentation de la FAO a Rome - [infobolit@yahoo.it](mailto:infobolit@yahoo.it)

**Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 4 navires battant pavillon de la Bolivie ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean					IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY	
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013		
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESER VATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH	
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2), RADIO CALL SIGN(3)	FLAG COUNTRY								
<b><u>Bolivia</u></b>										
KIM SENG DENG 3	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 106	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 116	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 6	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									

---

**Letter from the Secretariat to Taiwan, Province of China:**

**IOTC Reference: 5733**

Mr Ming-Fen Wu  
Fisheries Agency  
**Taiwan, Province of China.**  
Email: [mingfen@msl.f.a.gov.tw](mailto:mingfen@msl.f.a.gov.tw)

Dear Mr. Wu,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 12 FISHING VESSELS APPARENTLY AUTHORISED BY THE FISHERIES AGENCY OF TAIWAN, PROVINCE OF CHINA AND NOT REPORTED AS AUTHORISED BY TAIWAN, PROVINCE OF CHINA.**

We would like to bring to your attention that 12 fishing vessels apparently authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China are suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being reported as authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China.

**Fishing vessels: CHI TONG; KUANG HGING 127; KUANG HGING 196; MAAN YIH HSING; SHUEN SIANG; SIN SHUN FA 6; SIN SHUN FA 67; SIN SHUN FA 8 ; SIN SHUN FA 9; TIAN LUNG NO.12; YI HONG 3; YU FONG 168**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that 12 vessels authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. Those 12 vessels have never been reported as authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the 12 vessels in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these 12 vessels.

Please accept, Mr. Wu, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,



Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 12 vessels authorised by Taiwan, Province of China that have landed catch in the Port of Phuket (2013),



**Annex 1 - Reporting of Thailand on the 12 vessels authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China that have landed catch in the Port of Phuket (2013).**



Tuna Statistics in the Indian Ocean  
IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY

PAGE 1 OF 15		REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013	
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		FLAG COUNTRY	PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER (2), RADIO CALL SIGN (3)									
	1	2								
CHI TONG	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT3-2876								APR
	3									
KUANG HGING 127	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
KUANG HGING 196	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
MAAN YIH HSING	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
SHUEN SIANG	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT3-3803								APR
	3									
SIN SHUN FA 6	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT4-2284								APR
	3									
SIN SHUN FA 67	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
SIN SHUN FA 8	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
SIN SHUN FA 9	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
TIAN LUNG NO.12	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT2-4418								APR
	3									
YI HONG 3	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									
YU FONG 168	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									APR
	3									



---

## Lettre du Secrétariat adressée à Taiwan Province de Chine

Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.

### Référence CTOI: 5733

Mr Ming-Fen Wu  
Fisheries Agency  
**Taiwan, Province of China.**  
Email: [mingfen@msl.f.a.gov.tw](mailto:mingfen@msl.f.a.gov.tw)

Cher Mr. Wu,

### **CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 12 NAVIRES DE PÊCHE ENREGISTRÉS PAR L'AGENCE DES PÊCHES DE TAIWAN PROVINCE DE CHINE ET NON REPORTÉS COMME ENREGISTRÉS PAR TAIWAN PROVINCE DE CHINE.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 12 navires apparemment enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être reportés comme enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine.

**Navires de pêche: CHI TONG; KUANG HGING 127; KUANG HGING 196; MAAN YIH HSING; SHUEN SIANG; SIN SHUN FA 6; SIN SHUN FA 67; SIN SHUN FA 8 ; SIN SHUN FA 9; TIAN LUNG NO.12; YI HONG 3; YU FONG 168.**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 12 thoniers palangriers enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Ces navires n'ont jamais été reportés comme enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ces 12 navires dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Wu, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

### **Pièces jointes :**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 12 navires enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).

**Letter from the Secretariat to Belize:**

**IOTC Reference: 5730**

Mr Robert Robinson  
Deputy Director  
Belize High Seas Fisheries Unit  
Ministry of Finance  
**Government of Belize**

Email: [deputydirector.bhsfu@gmail.com](mailto:deputydirector.bhsfu@gmail.com); [robertrbz@gmail.com](mailto:robertrbz@gmail.com)

Dear Mr Robinson,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF ONE FISHING VESSEL APPARENTLY FLAGGED TO BELIZE AND NOT REGISTERED ON THE IOTC RECORD OF AUTHORISED VESSELS.**

We would like to bring to your attention that one fishing vessel apparently flagged to Belize is suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being registered on the IOTC Record of Authorised Vessels (Resolution 14/04).

**Fishing vessel Fu Hsiang Fa 18**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that one vessel flagged to Belize landed its catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, this vessel has never been registered on the IOTC record of authorised vessels.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the vessel in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these vessels.

Please accept, Mr Robinson, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: FAO Representation in Belize - [FAO-BZ@fao.org](mailto:FAO-BZ@fao.org)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the vessel flagged to Belize that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the vessel flagged to Belize that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 Indian Ocean Tuna Commission Commission des Thons de l'Océan Indien		 Tuna Statistics in the Indian Ocean IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY							
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET	YEAR	2013			
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2), RADIO CALL SIGN(3)	FLAG COUNTRY							
<b>Belize</b>									
FU HSIANG FA 18	1	BEL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP ARR
	2								
	3								

**Response from Belize :**

**GOVERNMENT OF BELIZE**

**BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT**  
**MINISTRY OF FINANCE**  
2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers  
Newtown Barracks, Belize City Belize  
Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026  
Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)

**Belize**



**High Seas Fisheries Unit**

**Re: HSFU/RFMO/R04/2014(22) Vol.1**

10<sup>th</sup> April 2015

Mr. Randolph Payet  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission  
2nd Floor, Le Chantier Mall, PO Box 1011  
Victoria, Mahé, Seychelles

**SUBJECT: INVESTIGATION INTO ACTIVITIES OF FISHING VESSEL FU HSIANG FA 18**

Dear Mr. Payet,

This Administration presents its compliments to the Executive Secretary and to the Commission.

Your letter bearing IOTC Reference 5730 has been well received and noted with thanks. This Administration would like to categorically declare that the subject fishing vessel: FU HSIANG FA 18 has never been registered under the Belizean flag and is therefore illegally operating under the pretence of a Belizean flagged vessel. Furthermore, please note that Belize does not have any vessels on the IOTC Record of Authorized Vessels and will not grant any new authorization for new vessels to operate in the IOTC Area of Competence as it has officially submitted a request to the Director General of the FAO to withdraw its participation from the IOTC Agreement.

As this vessel is in clear contravention of the substantive laws of Belize and has operated illegally in the IOTC Area of Competence, Belize would like to request that, in accordance with IOTC Resolution 11/03 on Establishing a List of Vessels Presumed to Have Carried Out Illegal, Unreported and Unregulated Fishing in the IOTC Area of Competence, that this vessel be listed as an IUU vessel. Please find attached the reporting form for the illegal activity conducted by the subject vessel with proposed necessary action.

**GOVERNMENT OF BELIZE**

**BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT**  
**MINISTRY OF FINANCE**  
2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers  
Newtown Barracks, Belize City Belize  
Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026  
Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)



**Belize**



**High Seas Fisheries Unit**

Please accept the renewed assurances of my highest consideration.

Sincerely,

**Robert Robinson**  
**Deputy Director of High Seas Fisheries**  
**IOTC Commissioner**

---

## IOTC Reporting form for Illegal Activity

Recalling IOTC Resolution 2011/03 *On establishing a list of vessels presumed to have carried out illegal, unreported and unregulated fishing in the IOTC area of competence*, attached are details of illegal activity recorded in [Phuket, Thailand].

### A. Details of Vessel

Item	Definition	Indicate
a	Current Name of Vessel (Previous name/s, if any)	FU HSIANG FA 18
b	Current Flag (previous flag/s, if any)	unknown
c	Date first included on IOTC IUU Vessel List (if applicable)	N/A
d	Lloyds IMO Number, if available	unknown
e	Photo	N/A
f	Call Sign (previous call sign, if any)	unknown
g	Owner / Beneficial Owner/s (previous owner/s, if any)	unknown
h	Operator (previous operator/s, if any) and Master/Fishing Master	unknown
i	Date of alleged IUU fishing activities	unknown
j	Position of alleged IUU fishing activities	unknown
k	Summary of alleged IUU activities (see section B for more detail)	A, C, I, J (see section B below for more details)
l	Summary of any Actions known to have been Taken in respect of the alleged IUU fishing activities	unknown
m	Outcome of Actions taken	unknown

## B. Details of IOTC Resolution Elements Contravened

Item	Definition	Indicate
a	Harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence and are not registered on the IOTC Record of Vessels authorised to fish for tuna and tuna-like species in the IOTC area of competence	X
b	Harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence, when their flag State is without sufficient quotas, catch limit or effort allocation under IOTC conservation and management measures where applicable	<input type="checkbox"/>
c	Do not record or report their catches made in the IOTC area of competence in accordance with IOTC reporting requirements, or make false reports	X
d	Take or land undersized fish in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
e	Fish during closed fishing periods or in closed areas in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
f	Use prohibited fishing gear in contravention of IOTC conservation measures	<input type="checkbox"/>
g	Tranship with, or participate in joint operations such as re-supplying or re-fuelling, vessels included in the IUU Vessels List	<input type="checkbox"/>
h	Harvest tuna or tuna-like species in the waters under the national jurisdiction of a coastal State in the IOTC area of competence without authorisation and/or infringes the coastal State's laws and regulations	<input type="checkbox"/>
i	Are without nationality and harvest tuna or tuna-like species in the IOTC area of competence	X
j	Engage in fishing or fishing related activities contrary to any other IOTC conservation and management measures	X

## C. Associated Documents

*Annex 1 – Landing Report from Thailand*

## D. Recommended Actions

Recommended Actions	Indicate
a Notification to IOTC Secretariat only. No further action is recommended.	<input type="checkbox"/>
b Notification of illegal activity to IOTC Secretariat. Recommend notification of activity to flag State.	<input type="checkbox"/>
c Recommended for inclusion on IOTC IUU list	X

---

**Lettre du Secrétariat adressée à Belize:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

**Référence CTOI: 5730**

Mr Robert Robinson  
Deputy Director  
Belize High Seas Fisheries Unit  
Ministry of Finance  
**Government of Belize**

Email: [deputydirector.bhsfu@gmail.com](mailto:deputydirector.bhsfu@gmail.com); [robertrbz@gmail.com](mailto:robertrbz@gmail.com)

Cher Monsieur Robinson,

**CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS D'UN NAVIRE DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DU BELIZE NON INSCRIT AU REGISTRE CTOI DES NAVIRES AUTORISÉS**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait qu'un navire apparemment battant pavillon du Belize est soupçonné d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être inscrit au registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone CTOI (Résolution 14/04).

**Navire de pêche : Fu Hsiang Fa 18**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 1 thonier palangrier battant pavillon du Belize a débarqué ses prises dans le port de Phuket. Ce navire n'a jamais été inscrit au registre des navires autorisés de la CTOI.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ce navire dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Robinson, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

Cc: Représentation de la FAO au Belize - [FAO-BZ@fao.org](mailto:FAO-BZ@fao.org)

**Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant un navire battant pavillon du Belize ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).



## Réponse du Belize

Note : ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.

### GOVERNMENT OF BELIZE

BELIZE HIGH SEAS FISHERIES UNIT

MINISTRY OF FINANCE

2<sup>nd</sup> Floor Marina Towers

Newtown Barracks, Belize City Belize

Tel: 501-2235026 Fax: 501-22-35026

Email: [bhsfu.gob@gmail.com](mailto:bhsfu.gob@gmail.com)

Belize



High Seas Fisheries Unit

Re: HSFU/RFMO/R04/2014(22) Vol.1

Le 10 Avril 2015

M. Rondolph Payet  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien (CTOI)  
PO Box 1011, Victoria  
Seychelles

### Sujet : Enquête sur les activités du navire Fu Hsiang Fa 18

Cher M. Payet,

Cette administration présente ses compliments au Secrétaire Exécutif et à la Commission.

Votre lettre, référence CTOI 5730, a été bien reçu et noté. Cette administration souhaiterait déclarer catégoriquement que le navire de pêche en objet: FU HSIANG FA 18 n'a jamais été enregistré sous le pavillon du Belize et opère de manière illégale sous prétexte d'un navire battant pavillon du Belize. En outre, veuillez noter que le Belize n'a pas de navire sur le registre CTOI des navires autorisés et n'accordera pas de nouvelle autorisation à de nouveaux navires pour opérer dans la zone de compétence de la CTOI car il a officiellement présenté une demande au Directeur général de la FAO de retirer sa participation à l'Accord de la CTOI.

Comme ce navire est en violation flagrante des lois du Belize et a opéré illégalement dans la zone de compétence de la CTOI, le Belize souhaiterait demander que, conformément à la Résolution de la CTOI 11/03 sur l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée dans la zone de compétence, que ce navire est répertorié comme un navire INN. Veuillez trouver ci-joint le formulaire de déclaration de l'activité illégale menée par le navire en objet avec les mesures nécessaires proposées.

Veuillez agréer l'assurance de ma plus haute considération.

Corcialement.

Sincerely,

**Robert Robinson**  
Deputy Director of High Seas Fisheries  
IOTC Commissioner

---

**FORMULAIRE CTOI DE DECLARATION D'ACTIVITE ILLEGALE**

En rapport avec la *Résolution 2011/03* visant à l'établissement d'une liste de navires présumés avoir exercé des activités de pêche illégales, non déclarées et non réglementées dans la zone de compétence de la CTOI, veuillez trouver ci-dessous des informations sur des activités illégales observées dans Phuket, Thaïlande.

**A. Détails des navires.**

Item	Définition	Détails
a.	Nom du navire et nom(s) précédent(s) si applicable.	FU HSIANG FA 18
b.	Pavillon du navire et pavillon(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
c.	Date de première inscription du navire sur la Liste de navires INN de la CTOI.	N/A
d.	Numéro Lloyds/IMO.	Inconnu
e.	Photos du navire, si disponibles.	N/A
f.	Indicatif d'appel radio et indicatif d'appel radio(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
g.	Armateur(s) du navire et armateur(s) précédent(s), y compris les propriétaires en équité, si applicable.	Inconnu
h.	Opérateur(s) du navire et opérateur(s) précédent(s) si applicable.	Inconnu
i.	Date des activités INN	Inconnu
j.	Localisation des activités INN	Inconnu
k.	Résumé des activités INN.	A, C, I, J (voir section B ci-dessous pour plus de détails)
l.	Résumé des actions prises	Inconnu
m.	Résultat des actions prises	Inconnu

## B. Détails des clauses de la résolution de la CTOI violées.

Item	Clause	Concernée
a.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et ne sont pas inscrit au Registre CTOI des navires autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>
b.	pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI et que leur État du pavillon n'a pas de quota de captures, de limites de prises ou d'allocation d'effort au titre des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, si applicable	<input type="checkbox"/>
c.	n'enregistrent ou ne déclarent pas leurs prises réalisées dans la zone de compétence de la CTOI selon les conditions de déclaration de la CTOI, ou falsifient leurs déclarations	<input checked="" type="checkbox"/>
d.	capturent ou débarquent du poisson en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	<input type="checkbox"/>
e.	pêchent durant une période de clôture de la pêche ou dans des zones fermées, en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI, ou	<input type="checkbox"/>
f.	utilisent des engins prohibés en contravention des mesures de conservation et de gestion de la CTOI	<input type="checkbox"/>
g.	transbordent vers, ou participent à des opérations (telles que réapprovisionnement ou ravitaillement) avec, des navires inscrits sur la liste des navires INN	<input type="checkbox"/>
h.	pêchent des thons et des thonidés dans les eaux territoriales d'un État côtier de la zone de compétence de la CTOI sans autorisation ou en contravention des lois et règlements nationaux	<input type="checkbox"/>
i.	n'ont pas de pavillon et pêchent des thons et des thonidés dans la zone de compétence de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>
j.	se livrent à des activités de pêche contraires à toute autre mesure de conservation et de gestion de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>

## C. Documents associés

*Annexe 1 – Rapport sur les débarquements de la Thaïlande.*

## D. Actions recommandées

Item	Actions recommandées	Concernée
a	Notification uniquement au Secrétariat. Pas d'autre action recommandée.	<input type="checkbox"/>
b	Notification au Secrétariat. Notification recommandée à l'État du pavillon.	<input type="checkbox"/>
c	Recommandation d'inclusion sur la Liste INN de la CTOI	<input checked="" type="checkbox"/>

---

**Letter from the Secretariat to Indonesia:**

**IOTC Reference: 5732**

Dr Aryo Hanggono  
IOTC Commissioner  
**INDONESIA**

Dear Dr. Hanggono,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 5 FISHING VESSELS APPARENTLY FLAGGED TO INDONESIA AND NOT REGISTERED ON THE IOTC RECORD OF AUTHORISED VESSELS.**

We would like to bring to your attention that 5 fishing vessels apparently flagged to Indonesia are suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being registered on the IOTC Record of Authorised Vessels (Resolution 14/04).

**Fishing vessels: ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16.**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that 5 vessel flagged to Indonesia landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, those 5 vessels have never been registered on the IOTC record of authorised vessels.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the 5 vessels in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these 5 vessels.

Please accept, Dr. Hanggono, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: Mr Saut Tampubolo - [s.tampubolon@yahoo.com](mailto:s.tampubolon@yahoo.com); [sdi.djpt@yahoo.com](mailto:sdi.djpt@yahoo.com)  
FAO Representation in Indonesia - [FAO-ID@fao.org](mailto:FAO-ID@fao.org)  
FAO Representation in Rome - [indorom@uni.net](mailto:indorom@uni.net) ; [indorom@indonesianembassy.it](mailto:indorom@indonesianembassy.it)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 5 vessels flagged to Indonesia that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 5 vessels flagged to Indonesia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY						
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013		
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		FLAG COUNTRY	PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ TYPE	BOAT SIZE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER (2), RADIO CALL SIGN (3)									
<b>Indonesia</b>										
ANEKA 228	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
KM. ANEKA 228	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
SAMUDERA PERKASA 11	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
SAMUDRA PERKASA 12	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									
YI HONG 16	1		IDN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2									ARR
	3									

Response from Indonesia:



**MINISTRY OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES  
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**  
**DIRECTORATE GENERAL OF CAPTURE FISHERIES**  
Gedung Mina Bahari II, Lantai 10, Jln. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta 10110  
Telp. +62 21 3519070 ext. 1002, Fax. +62 21 3543008, www.dkp.go.id

Ref: 0215-KEI/2011/IV/2015

April, 13, 2015

**Mr. Rondolph Payet**  
Executive Secretary  
Indian Ocean Tuna Commission (IOTC)  
PO Box 1011 Victoria, Mahe, Seychelles

RE : Request of Investigation on the Activities of 5 Fishing Vessels Apparently Flagged to Indonesia and not registered on the IOTC Record of Authorised to Vessels

Dear Mr. Rondolph Payet,

We would like to thank you very much for your letter-IOTC Reference 5732 regarding the above subject. As a follow up to your request, we have made an investigation on the Indonesia Fishing Permit Database, and we wish to confirm you the following:

1. Those five (5) vessels namely **ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDERA PERKASA 12 ; YI HONG 16** have never been provided with a fishing permit by Indonesia Government.
2. In accordance with the point (1) above, we may conclude that those five (5) vessels namely ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKAS 11; SAMUDERA PERKASA 12 ; YI HONG 16 **are not Indonesia Flagged Vessels Authorized to Fish (NOT AUTHORIZED VESSELS)**

We do support any further investigation and collective action on this matter and looking forward to discussing this issue in the coming 12<sup>th</sup> Session of the IOTC compliance committee as well as 19<sup>th</sup> IOTC Session of the IOTC.

We appreciate very much if you could kindly acknowledge receipt of this confirmation.

Best Regards,  
For Director of Fisheries Resources Management,

**Saut Tampubolon**  
Deputy Director of Fisheries Resources Management in Indonesia EEZ and High Seas.

Cc:

1. Director General of Capture Fisheries, MMAF
2. Director of Fisheries Resource Management, DGCF



## **Lettre du Secrétariat adressée à l'Indonésie:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

### **Référence CTOI: 5732**

Dr Aryo Hanggono  
IOTC Commissioner  
**INDONESIA**

Cher Monsieur Hanggono,

### **CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 5 NAVIRES DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DE L'INDONESIE NON INSCRITS AU REGISTRE CTOI DES NAVIRES AUTORISÉS.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 5 navires apparemment battant pavillon de l'Indonésie sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être inscrits au registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone CTOI (Résolution 14/04).

**Navires de pêche : ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16.**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 5 thoniers palangriers battant pavillon de l'Indonésie ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Ces navires n'ont jamais été inscrits au registre des navires autorisés de la CTOI.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ce navire dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Hanggono, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

Cc: Mr Saut Tampubolo - [s.tampubolon@yahoo.com](mailto:s.tampubolon@yahoo.com); [sdi.djpt@yahoo.com](mailto:sdi.djpt@yahoo.com)  
Représentation de la FAO en Indonésie - [FAO-ID@fao.org](mailto:FAO-ID@fao.org)  
Représentation de la FAO a Rome - [indorom@uni.net](mailto:indorom@uni.net) ; [indorom@indonesianembassy.it](mailto:indorom@indonesianembassy.it)

#### **Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 5 navires battant pavillon de l'Indonésie ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013),



## Réponse de l'Indonésie

Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais reçu par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



**MINISTRY OF MARINE AFFAIRS AND FISHERIES  
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
DIRECTORATE GENERAL OF CAPTURE FISHERIES**  
Gedung Mina Bahari II, Lantai 10, Jln. Medan Merdeka Timur No. 16, Jakarta 10110  
Telp. +62 21 3519070 ext. 1002, Fax. +62 21 3543008, www.dkp.go.id

Ref: 0215-KEI/2011/IV/2015

Le 13 Avril 2015

M. Rondolph Payet  
Secrétaire exécutif  
Commission des thons de l'océan Indien (CTOI)  
PO Box 1011, Victoria, Mahe, Seychelles

**Sujet : Concerne : Demande D'enquête Sur Les Activités De 5 Navires De Pêche Battant Pavillon De L'Indonésie non inscrits Au Registre CTOI Des Navires Autorisés.**

Cher M Rondolph Payet,

Nous vous remercions beaucoup pour votre lettre CTOI 5723. Après avoir enquêté notre base de données de permis de pêche, nous souhaitons confirmer que :

1. Ces cinq (5) navires **ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16** n'ont jamais été octroyé une autorisation de pêche par le gouvernement indonésien.
2. En référence au point 1, nous pouvons conclure que ces cinq (5) navires, ANEKA 228; KM. ANEKA 228; SAMUDERA PERKASA 11; SAMUDRA PERKASA 12; YI HONG 16, ne sont pas des navires battant pavillon indonésien autorisés à pêcher (**NE SONT PAS DES NAVIRES AUTORISES**).

Nous soutenons une nouvelle action collective sur cette question et nous nous réjouissons de discuter de ce cas à la prochaine 12ieme session du comité d'application de la CTOI et a la 19ieme session de la Commission.

Nous apprécions si vous pouvez accuser réception de cette confirmation.

Cordialement.

For Director of Fisheries Resources Management,

**Saut Tampubolon**

Deputy Director of Fisheries Resources Management in Indonesia EEZ and High Seas.

Cc:

1. Director General of Capture Fisheries, MMAF
2. Director of Fisheries Resource Management, DGCF

**Letter from the Secretariat to Bolivia:**

**IOTC Reference: 5731**

Exa. Ministra de Desarrollo Rural y Tierras de Bolivia  
**BOLIVIA**

**Email:** [contacto@agrobolivia.gob.bo](mailto:contacto@agrobolivia.gob.bo)

Excellency,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 4 FISHING VESSELS APPARENTLY FLAGGED TO BOLIVIA.**

We would like to bring to your attention that the below listed four (4) fishing vessels, apparently flagged to Bolivia, are suspected to have carried out fishing activities in the Area of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC).

**Fishing vessels: KIM SENG DENG 3; YI HONG 106; YI HONG 116; YI HONG 6**

As per the reporting requirement of IOTC Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that the four (4) vessels flagged to Bolivia landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. According to the IOTC record of authorised vessels, those four (4) vessels are not authorised to operate in the IOTC Area. We note that Bolivia is neither a Member, nor a Cooperating non-Contracting Party of the Indian Ocean Tuna Commission.

We wish to invite your office to review the attached documents, and conduct an investigation into the activities of the four (4) vessels in the IOTC Area, and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, we would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these four (4) vessels.

Please accept, your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,





Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

Cc: FAO Representation in Bolivia - [FAO-BO@fao.org](mailto:FAO-BO@fao.org)  
FAO Representation in Rome - [infobolit@yahoo.it](mailto:infobolit@yahoo.it)

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013),

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean					IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY	
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET	YEAR	2013				
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESER VATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH	
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2), RADIO CALL SIGN(3)	FLAG COUNTRY								
<b><u>Bolivia</u></b>										
KIM SENG DENG 3	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 106	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 116	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 6	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									

---

**Lettre du Secrétariat adressée à la Bolivie:**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

**Référence CTOI: 5731**

Exa. Ministra de Desarrollo Rural y Tierras de Bolivia

**BOLIVIA**

**Email:** [contacto@agrobolivia.gob.bo](mailto:contacto@agrobolivia.gob.bo)

Son Excellence,

**CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 4 NAVIRES DE PÊCHE BATTANT PAVILLON DE LA BOLIVIE.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 4 navires de pêche apparemment battant pavillon de la Bolivie sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI.

**Navires de pêche: KIM SENG DENG 3; YI HONG 106; YI HONG 116; YI HONG 6**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 4 thoniers palangriers battant pavillon de la Bolivie ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Selon le registre des navires autorisés de la CTOI, ces 4 navires ne sont pas autorisés à opérer dans la zone de la CTOI. Nous notons que la Bolivie n'est pas Membre, ni un Etat coopérant non contractant de la Commission des Thons de l'océan Indien.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ces navires dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ces navires en question.

Veuillez agréer, son Excellence, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet

*Secrétaire exécutif*



Cc: Représentation de la FAO en Bolivie - [FAO-BO@fao.org](mailto:FAO-BO@fao.org)

Représentation de la FAO a Rome - [infobolit@yahoo.it](mailto:infobolit@yahoo.it)

**Pièce jointe:**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 4 navires battant pavillon de la Bolivie ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).

Annex 1 - Reporting of Thailand on the 4 vessels flagged to Bolivia that have landed catch in the Port of Phuket (2013).

 <b>Indian Ocean Tuna Commission</b> Commission des Thons de l'Océan Indien				Tuna Statistics in the Indian Ocean					IOTC Form 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVITY	
PAGE 1 OF 15	REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013		
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESER VATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH	
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER(2), RADIO CALL SIGN(3)	FLAG COUNTRY								
<b><u>Bolivia</u></b>										
KIM SENG DENG 3	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 106	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 116	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									
YI HONG 6	1	BOL		LL	tonnes	GRT	CHILLE		DEP	
	2								ARR	
	3									

---

**Letter from the Secretariat to Taiwan, Province of China:**

**IOTC Reference: 5733**

Mr Ming-Fen Wu  
Fisheries Agency  
**Taiwan, Province of China.**  
Email: [mingfen@msl.f.a.gov.tw](mailto:mingfen@msl.f.a.gov.tw)

Dear Mr. Wu,

**SUBJECT: REQUEST OF INVESTIGATION ON THE ACTIVITIES OF 12 FISHING VESSELS APPARENTLY AUTHORISED BY THE FISHERIES AGENCY OF TAIWAN, PROVINCE OF CHINA AND NOT REPORTED AS AUTHORISED BY TAIWAN, PROVINCE OF CHINA.**

We would like to bring to your attention that 12 fishing vessels apparently authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China are suspected to have carried out fishing activities in the IOTC area without being reported as authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China.

**Fishing vessels: CHI TONG; KUANG HGING 127; KUANG HGING 196; MAAN YIH HSING; SHUEN SIANG; SIN SHUN FA 6; SIN SHUN FA 67; SIN SHUN FA 8 ; SIN SHUN FA 9; TIAN LUNG NO.12; YI HONG 3; YU FONG 168**

As per the reporting requirement of the Resolution 05/03, the Secretariat has received information from Thailand (Annex 1), that 12 vessels authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China landed their catches in the port of Phuket in the year 2013. Those 12 vessels have never been reported as authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China.

I wish to invite your office to review the attached documents, conduct an investigation into the activities of the 12 vessels in the IOTC area and to report the results of your investigation to the IOTC Secretariat at your earliest convenience.

Finally, I would also like to take this opportunity to kindly advise your office that this letter will be circulated to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission in the coming weeks. In the same manner, upon receiving the results of your investigation, the Secretariat will also circulate the results to the Members of the Indian Ocean Tuna Commission. Please further note that the Members of the Indian Ocean Tuna Commission may wish to request additional information on the activities of these 12 vessels.

Please accept, Mr. Wu, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,



Rondolph Payet  
*Executive Secretary*

**Attachment:**

Annex 1: Reporting of Thailand on the 12 vessels authorised by Taiwan, Province of China that have landed catch in the Port of Phuket (2013),



**Annex 1 - Reporting of Thailand on the 12 vessels authorised by the Fisheries Agency of Taiwan, Province of China that have landed catch in the Port of Phuket (2013).**



Tuna Statistics in the Indian Ocean  
IOTC From 5 : FOREIGN TUNA VESSELS ACTIVIT

PAGE 1 OF 15		REPORTING COUNTRY	THAILAND	PORT OF LANDING	PHUKET			YEAR	2013	
NAME OF THE VESSEL	VESSEL IDENTIFICATION		FLAG COUNTRY	PORT OF REGISTRATION	GEAR	BOAT SIZE/ UNITS	BOAT SIZE TYPE	FISH PRESERVATION	LAST PORT OF CALL	TRIP LENGTH
	LLOYD'S REGISTRATION NUMBER (1), NATIONAL REGISTRATION NUMBER (2), RADIO CALL SIGN (3)									
	1	2								
CHI TONG	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT3-2876				tonnes				APR
	3									
KUANG HGING 127	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
KUANG HGING 196	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
MAAN YIH HSING	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
SHUEN SIANG	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT3-3803				tonnes				APR
	3									
SIN SHUN FA 6	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT4-2284				tonnes				APR
	3									
SIN SHUN FA 67	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
SIN SHUN FA 8	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
SIN SHUN FA 9	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
TIAN LUNG NO.12	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2	CT2-4418				tonnes				APR
	3									
YI HONG 3	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									
YU FONG 168	1		TWN		LL		GRT	CHILLE		DEP
	2					tonnes				APR
	3									



---

**Lettre du Secrétariat adressée à Taiwan Province de Chine**

*Note : ce qui suit est la traduction d'une lettre en Anglais envoyée par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.*

**Référence CTOI: 5733**

Mr Ming-Fen Wu  
Fisheries Agency  
**Taiwan, Province of China.**  
Email: [mingfen@msl.f.a.gov.tw](mailto:mingfen@msl.f.a.gov.tw)

Cher Mr. Wu,

**CONCERNE : DEMANDE D'ENQUÊTE SUR LES ACTIVITÉS DE 12 NAVIRES DE PÊCHE ENREGISTRÉS PAR L'AGENCE DES PÊCHES DE TAIWAN PROVINCE DE CHINE ET NON REPORTÉS COMME ENREGISTRÉS PAR TAIWAN PROVINCE DE CHINE.**

Nous souhaitons porter à votre attention le fait que 12 navires apparemment enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine sont soupçonnés d'avoir mené des activités de pêche dans la zone de la CTOI sans être reportés comme enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine.

**Navires de pêche: CHI TONG; KUANG HGING 127; KUANG HGING 196; MAAN YIH HSING; SHUEN SIANG; SIN SHUN FA 6; SIN SHUN FA 67; SIN SHUN FA 8 ; SIN SHUN FA 9; TIAN LUNG NO.12; YI HONG 3; YU FONG 168.**

Conformément aux obligations de déclaration prévues par la Résolution 05/03, la Thaïlande a informé le Secrétariat (Annexe 1) qu'en 2013, 12 thoniers palangriers enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine ont débarqué leurs prises dans le port de Phuket. Ces navires n'ont jamais été reportés comme enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine.

À cet égard, je vous serais reconnaissant de bien vouloir également inviter vos services à examiner les documents ci-joints, à enquêter sur les activités de ces 12 navires dans la zone de la CTOI et à communiquer dès que possible les résultats de ces investigations au Secrétariat de la CTOI.

Enfin, je profite de l'occasion pour vous signaler que la présente lettre sera transmise aux Membres de la Commission des thons de l'océan Indien dans les prochaines semaines. Ceux-ci seront également informés des résultats de votre enquête dès que vous les aurez communiqués à notre Secrétariat. Je tiens par ailleurs à vous informer que les Membres de la Commission des thons de l'océan Indien souhaiteront peut-être obtenir des informations supplémentaires sur les activités de ce navire en question.

Veillez agréer, Mr Wu, l'assurance de ma plus haute considération.

Rondolph Payet  
*Secrétaire exécutif*

**Pièces jointes :**

Annexe 1: Déclaration de la Thaïlande concernant 12 navires enregistrés par l'Agence des Pêches de Taiwan Province de Chine ayant débarqué des prises dans le port de Phuket (2013).